



ISSN 1426-4617
Egzemplarz bezpłatny

MIESIĘCZNIK
INFORMACYJNO-OGŁOSZENIOWY
GMINY KŁAJ

WRZESIEŃ 2012

SAMODZIELNOŚĆ

BRZESIE-DĄBROWA-GRODKOWICE-GRUSZKI-KŁAJ-ŁĘŻKOWICE-ŁYSOKANIE-SZARÓW-TARGOWISKO



Jubileusz 750-lecia Kłaja

str. 9 _____ Super nowoczesna pracownia językowa w kłajowskim ZSO

str. 11 _____ **Złote Gody**

str. 10 _____ Edukacyjne wycieczki dzieci i młodzieży

str. 17 _____ 90-lecie TS Wolni Kłaj

str. 19 _____ „Jaskółkowicze” spełniają wakacyjne marzenia

str. 16 _____ Puchar Wójta w rękach TS „Wolni” Kłaj

str. 10 _____ Apostołowie miłosierdzia i historyczne poświęcenie



Wstęgę przecinają: Wójt Zbigniew Strączek, Starosta Jacek Juszczykiewicz, Małopolski Kurator Oświaty Aleksander Palczewski, Darczyńca Zdzisław Bąk, pomysłodawca obiektu Czesław Zaręba, Poseł Elżbieta Achinger, Minister Sprawiedliwości Jarosław Gowin.



IMPREZA PLENEROWA

Jubileusz 750-lecia Kłaja

Na dwa dni centrum Kłaja zamieniło się w średniowieczną wioskę, urząd w pawilon wystawowy a dwie sceny stały się miejscem występów młodych talentów i gwiazd polskiej estrady.

Razem z mieszkańcami Jubileusz świętowały osobistości życia publicznego – poseł Elżbieta Achinger i minister sprawiedliwości Jarosław Gowin.

JUSTYNA WALIGÓRA

ŚCIĘCIE WÓJTA

Chętnych do zobaczenia ścięcia wójarza gminy nie brakowało. Wartka akcja trzymała w napięciu do samego końca. Dopiero, kiedy stało się wiadomym, że gospodarz ostatecznie, szczęśliwym trafem przeżyje na dobre rozpoczęło świętowanie.

PARADA RYCERZY I DAM DWORU

Barwne stroje, piękne panie i panowie, ale nade wszystko urocze dzieciaki. Na czele pochodu stanęli andegawerzcy rycerze a efektownie zamknęli go średniowieczni jeźdźcy. W tej roli podziwiano Krystynę Solarz i Jakuba Gałata. Barwny korowód, ku aplauzie publiczności dwukrotnie okrążył płytę kłajowskiego rynku. Potem właściciele najbardziej klimatycznych strojów zostali obdarowani sympatycznymi upominkami.

NASZA DUMA – ŚPIEWAJĄCE GAUDIUM

„Gaudium” znaczy radość i niewątpliwie nowo powstały chór taką radość wśród słuchaczy wzniesła. Chór założyło Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj jeszcze w kwietniu tego roku. Tworzy go aż 18 kobiet i 5 mężczyzn. Premierowy występ solistów 8 września w sali widowiskowej spotkał się z pełną aplauzu owacją na stojąco. W rewelacyjnym wykonaniu zabrzmiały: „Czerwone jabłuszko” i jak zgodnie twierdzi wielu, przyszły hymn Kłaja skomponowany do melodii walca Johana Straussa „Nad pięknym modrym Dunajem”. Chórzyści śpiewają pod batutą Renaty Kamody, przy akompaniamencie Marii Arkusz. Kierownictwo artystyczne nad zespołem sprawuje Krystyna Gierat. Już podczas drugiego koncertu występowi rodzimych artystów przysłuchiwały się osobistości życia publicznego m.in.: posłanka Elżbieta Achinger i minister sprawiedliwości Jarosław Gowin.

ARTYSTYCZNE POPISY

Zarówno duża scena w centrum jak i w sali widowiskowej stała się miejscem prezentacji prawdziwych talentów. Znakomite występy

młodych artystów rozpromieniły twarze rodziców i opiekunów. Gromkie oklaski otrzymali uczniowie klasy III b z ZSO w Kłaju – koordynator grupy Barbara Pokrzywa, dzieci z Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej „Jaskółka” w Szarowie – koordynatorzy grupy – Joanna Stala, stroje i scenografia Zofia Filipowska- Turecka, klasa II b z ZSO w Kłaju – koordynator Bożena Tynka, uczniowie z klas II c i III a z ZSO w Kłaju pod opieką Anny Margielewskiej i Justyny Wolskiej, dzieci ze SP w Grodkowicach pod opieką Anny Jagosz i Karoliny Czesak, adepci Akademii Karate Tradycyjnego trenujący pod czujnym okiem Rafała Wajdy, mali artyści z Przedszkola Samorządowego w Kłaju pod opieką Krystyny Jędrzejczyk i Anny Wiśniewskiej, dzieci z Przedszkola i Szkoły Podstawowej w Targowisku pod opieką Barbary Bartoś, podopieczni Środowiskowego Domu Samopomocy wraz z opiekunem Kamilą Bączkowską, dzieci ze Szkoły Podstawowej w Kłaju pod opieką Iwony Nowak, grupa taneczno-teatralna i zespół taneczny Dance&Fun pod opieką Ewy Lipińskiej-Glicy oraz artyści z I Gimnazjum w Kłaju pod opieką Bożeny Karpińskiej.

ENERGETYCZNE BRZMIENIA

Pozytywne rymy, oryginalna aranżacja znanych utworów plus magiczny nastrój na pograniczu różnych gatunków muzycznych to coś, co zafundowali nam młodzi i kreatywni członkowie zespołów: Format C: Radek, Michał, Adrian i Wojtek, OESWU: Marcin – Wieszczy, Radosław – Dzik, Marcin – Piku, Tomek – Etyopp i Szafa Grająca: Łukasz Pipczyński, Zbigniew Blajerski i Wojciech Latocha. Wielkie brawa dla nich!

ZBIGNIEW WODECKI

Śpiewający muzyk zdecydowanie zachwycił wszystkich przybyłych na koncert. I tym razem znakomity artysta nie tylko grał i śpiewał, ale też opowiadał anegdoty. Świetny kontakt z liczną publicznością przełożył się na wspólne wykonanie jego niezapomnianych przebojów jak „Chałupy” czy „Pszczółka Maja”.

MSZA ŚWIĘTA

- Jubileusz jest programem, zadaniem i odpowiedzialnością.

JUBILEUSZ

Tworzymy dobro dla następnych pokoleń – pięknie ujął w homilii istotę tego wyjątkowego czasu ks. kanonik Kazimierz Budek. Nabożeństwo w intencji mieszkańców, odprawiane także przez ks. wikarego Mirosława Gurdek poprzedziło uroczyste otwarcie kompleksu sportowego.

GRATULACJE

Duża scena stała się miejscem wielu gratulacji i serdecznych życzeń dla mieszkańców Kłaja. Starosta Jacek Juskiewicz i wicestarosta Mirosław Mrozowski na ręce wójta Zbigniewa Strączka przekazali pięknie wygrawerowany i oprawiony w stylizowaną ramę list gratulacyjny. Słowa uznania wypowiedzieli również wiceburmistrz Wieliczki Urszula Rusecka i Prezes Wielickiego Podokręgu Małopolskiego Związku Piłki Nożnej Andrzej Strumiński. – Jestem zaszczycona i bardzo szczęśliwa mogąc uczestniczyć w życiu gminy i tak wspaniałym wydarzeniu – podkreśliła z kolei poseł Elżbieta Achinger.

WIELKI TORT

Ogromny smakołyk przygotowali cukiernicy z szarowskiej piekarni „Janek”. Długo wspomniano ten śmietankowo-czekoladowy smak. Pierwszą porcję jak na gospodarza przystało zgrabnie wykroił wójt Zbigniew Strączek.

NOWY KOMPLEKS SPORTOWY

Jedyny w powiecie i trzeci w Małopolsce zespół boisk z bieżnią lekkoatletyczną. Nie powstałby gdyby nie dar serca Zdzisława Bąka. Fundatorowi zawdzięczamy również nowoczesną czytelną i bibliotekę, pracownię języków obcych i plac zabaw przy kłajowskiej placówce oświatowej.

Imponujący obiekt jest profesjonalną bazą do trenowania kilku dyscyplin sportowych. Można na nim grać w koszykówkę, siatkówkę i piłkę ręczną. A na 300 – metrowej bieżni okólnej uprawiać skoki w dal i rzut włócznią. Wielofunkcyjny plac oferuje również możliwość gry w tenisa ziemnego, badmintonu i skok wzwyż. Jednogłośnie decyzją Rady Gminy kompleks nosi imię Zdzisława Bąka.

- Inwestycja została również wsparta dofinansowaniem z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich w wysokości 500 tys. zł. i 381,600 tys. zł. z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej. Na zwrot środków czekamy po jej całkowitym rozliczeniu – zaznacza wójt Zbigniew Strączek.

Zdaniem poseł Elżbiety Achinger kompleks jest nadzieją na lekkoatletyczne odczarowanie Małopolski. - Obiekt będzie służył młodzieży z naszej gminy oraz najbliższych okolic. Osobiście chciałbym wrócić do idei czwartków lekkoatletycznych, które organizowano w Krakowie. Liczymy także na organizację powiatowych i strefowych zawodów dla młodzieży. Starać się też będziemy o organizację większych imprez, dzięki którym nasz obiekt stanie się znany mieszkańcom Małopolski - mówi pomysłodawca sportowego obiektu i animator lekkiej atletyki Czesław Zaręba.

MEDALE I WYRÓŻNIENIA

Odnaczenia otrzymali wyjątkowi ludzie, szczególnie zasłużeni dla rozwoju i promocji Kłaja. Wręczyli je: Elżbieta Achinger, wójt Zbigniew Strączek i minister sprawiedliwości Jarosław Gowin.

ZDZISŁAW BĄK – urodzony w Kłaju, pomimo stałego zamieszkania poza granicami naszego kraju związany z kłajowską społecznością. Lokalny patriota. Jego gest w postaci znaczącej darowizny finansowej pozwolił na unowocześnienie szkoły: remont i wyposażenie biblioteki i czytelnicy, utworzenie pracowni językowej oraz stworzenie kompleksu sportowego.

JANINA BEBAK – mieszkanka Kłaja, działaczka społeczna,

zaangażowana w życie naszej małej społeczności. Pracownik urzędu gminy w czasach jej tworzenia oraz budowania infrastruktury.

ks. kanonik KAZIMIERZ BUDEK – proboszcz parafii Kłaj, poprzez swoją posługę duszpasterską wspiera mieszkańców wsi Kłaj. Z jego inicjatywy zmieniła się przestrzeń przy kościele wpływając pozytywnie na wizerunek sołectwa. Swoją osobą chętnie uświetnia i wzbogaca wszelkie organizowane przez sołectwo oraz gminę uroczystości.

ADAM KOCIOŁEK – wójt gminy przez dwie kadencje, starosta Powiatu Wielickiego. Jako wieloletni radny gminny i powiatowy zawsze wspierał inicjatywę rozwoju miejscowości Kłaj. Zainicjował powstanie miesięcznika „Samodzielność”.

DIONIZY KOŁODZIEJCZYK – mieszkaniec Kłaja, społecznik, założyciel Gminnej Izby Regionalnej, związany z miesięcznikiem „Samodzielność”. Autor pierwszej i jedynej monografii Gminy Kłaj i właśnie opublikowanej książki „Z dziejów Kłaja”.

JAN MAJERZ – mieszkaniec Kłaja, wójt gminy przez dwie kadencje, społecznik, wieloletni radny, członek rady parafialnej. Inicjator odnowy i modernizacji przestrzeni publicznej oraz rewitalizacji centrum Kłaja.

MIECZYSLAW PONIKIEWICZ – mieszkaniec Kłaja, społecznik współzałożyciel Izby Regionalnej. Działacz Towarzystwa Sportowego „Wolni” Kłaj, człowiek, który poznał trudy wojny i okresu powojennego.

JULIAN REJDUCH – urodzony w Kłaju, nigdy nie zerwał kontaktu z rodzinną wsią i całym sercem na co dzień pomagał i pomaga w jej rozwoju. W latach 50 był zaangażowany w reaktywację gminy w Kłaju. Człowiek, któremu dobro Kłaja zawsze leży na sercu.

SYLWESTER SKOCZEK – wójt gminy, wieloletni radny, społecznik. Swoimi decyzjami przyczynił się do rozwoju Kłaja. Poprzez organizację IX finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy wypromował na forum ogólnopolskim miejscowość Kłaj.

ROMAN SZCZUDŁO – mieszkaniec Kłaja, społecznik, od początku swojej kariery lekarskiej związany z lokalną społecznością. Czynnie uczestniczył w budowie ośrodka zdrowia, opiekun i lekarz Towarzystwa Sportowego „Wolni” Kłaj.

HALINA WOJAS – mieszkanka Kłaja, społecznik, radna gminnej Rady Narodowej przez cztery kadencje, zaangażowana w rozbudowę szkoły, budowę kościoła i ośrodka zdrowia. Pomagała przy zbiorze eksponatów do Gminnej Izby Regionalnej.

ODZNACZONE ORGANIZACJE:

SPÓŁDZIELNIA HANDLOWO USŁUGOWA SAMOPOMOC CHŁOPSKA W KŁAJU – Spółdzielnia daje pracę lokalnej społeczności, połowę załogi stanowią mieszkańcy Kłaja, szkoli uczniów w zawodzie sprzedawca, uczestniczy i wspiera różne imprezy na rzecz społeczności wsi Kłaj, swoją działalnością promuje Kłaj poza jego granicami. Medal wręczono na ręce prezesa Stanisławy Nowak.

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W KŁAJU – grupa osób ochotników, która oprócz zapewnienia bezpieczeństwa, włącza się czynnie w organizację ważnych uroczystości, imprez lokalnych, religijnych i państwowych. Medal wręczono na ręce prezesa Dariusza Pilcha.

TOWARZYSTWO SPORTOWE „WOLNI” KŁAJ – jest jedną z najstarszych organizacji działających na terenie Kłaja, która wychowywała

i wychowuje doskonałych sportowców, organizuje dla mieszkańców Kłaja imprezy kulturalne i rekreacyjne. Medal wręczono na ręce prezesa Jerzego Czubaka.

ODZNACZENI POŚMIERTNIE

ks. BOGUCHWAŁ KOŁODZIEJCZYK – inicjator i budowniczy kościoła parafialnego, wieży kościelnej i dzwonnicy w Kłaju w trudnych czasach komunizmu. W Kłaju ludzie mówią o nim, że „Zastał kościół drewniany a zostawił murowany”. Medal odebrał DIONIZY KOŁODZIEJCZYK.

WŁADYSŁAW MIĘSO – mieszkaniec Kłaja, społecznik, radny gminy, przewodniczący Gminnej Rady Narodowej w Kłaju. Opracował kronikę Kłaja, która obecnie znajduje się w Gminnej Izbie Regionalnej oraz księgę pamiątkową otwarcia Wiejskiego Domu Kultury w Kłaju. Medal odebrał EUGENIUSZ MIĘSO.

ALEKSANDER PŁACHCIŃSKI – naczelnik gminy Kłaj, za jego kadencji Kłaj został znacząco przebudowany; powstały m.in. apteka, ośrodek zdrowia, sklepy spożywcze, księgarnia, biblioteka. Budynki te były wykonane w systemie gospodarczym w ramach czynu społecznego. Wspierał rozwój kultury w Kłaju organizując wydarzenia publiczne. Medal odebrała BEATA KASZEWSKA.

JAN ŚWIEGODA – mieszkaniec Kłaja, społecznik, radny dwóch kadencji w tym Przewodniczący Rady Gminy, w czynie społecznym zaprojektował kłajowskie wodociągi, sieć gazową oraz budynki użyteczności publicznej. Nadzorował również prace nad budową kościoła i kaplicy cmentarnej. Medal odebrał JÓZEF ŚWIEGODA,

JAN WOJAS – mieszkaniec Kłaja, sołtys, pierwszy przewodniczący gromadzkiej rady narodowej w Kłaju, rozpoczął budowę budynków urzędu gminy w centrum Kłaja, czynnie uczestniczył w zakładaniu elektryfikacji. Medal odebrała MIECZYŚLAWA NOWAK.

WYRÓŻNIENIA ZA CAŁOKSZTAŁT DZIAŁALNOŚCI NA RZECZ MIEJSCOWOŚCI KŁAJ OTRZYMALI:

społecznik, osoba kultywująca lokalne tradycje - Stanisława Włodarczyk, wieloletni skarbnik gminy - Elżbieta Kuraś, kustosz Izby Regionalnej i prezes Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Kłaj - Krystyna Gierat, obchodząca 10-lecie działalności 5 Drużyna Harcerska „Leśni ludzie” – statuetkę przekazano na ręce drużynowej Agnieszki Pagacz.

CAMERATA

Ich występy to prawdziwa i niezapomniana uczta dla ducha. I tym razem nie było inaczej. Wielicki chór pod dyktando Izabeli Szoty stworzył niesamowicie ekspresyjne widowisko. Przy akompaniamencie Małgorzaty Westrych miłośnicy śpiewu wykonali m.in.: „Bogurodzicę”, „Gaude Mater Polonia”, renesansowe psalmy i włoskie pieśni. Długie brawa zobligowały artystów do bisów.

JAK DAWNEJ NA DWORACH TAŃCZONO I GRANO

Mogli dowiedzieć się wszyscy uczestnicy koncertu Zespołu Muzyki Dawnej i Tańca im. Matki Zofii Czeskiej. Utalentowana młodzież pod opieką Hanny Małskiej zadziwiła precyzją w wykonaniu m.in. gawotów, pawanów i goliardów. Bogata choreografia stała się żywą ilustracją dawnych dworskich obyczajów. A charyzmatyczne utwory muzyki dawnej z okresu późnego średniowiecza, renesansu i baroku niewątpliwie przeniosły widownię o kilka wieków wstecz.

KŁAJ NA STARYCH FOTOGRAFIACH

W sali widowiskowej można było oglądać najstarsze, najciekawsze i najbardziej oryginalne zdjęcia Kłaja i jego mieszkańców. Ekspozycję

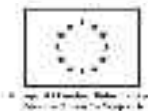
przygotowało Stowarzyszenie Rozwoju Kłaja oraz pracownicy Urzędu Gminy Kłaj i Izby Regionalnej. Patrząc na bogatą kolekcję można było niewątpliwie przenieść się w odległe czasy. Były ważne wydarzenia z życia wsi, jak: budowa kościoła, uroczystości religijne, wizytacja parafii przez ks. Kardynała Karola Wojtyłę, elektryfikacja miejscowości. Zainteresowani mogli przekonać się, jak wyglądało wnętrze poczty z lat trzydziestych minionego wieku, umundurowanie żołnierza wyruszającego na front w 1939 roku czy prace przy żniwach.

INDYWIDUALNY I RODZINNY TURNIEJ STRZELECKI

Pod okiem instruktorów można było skorzystać z broni pneumatycznej. Chętnych w różnym wieku do sprawdzenia swoich umiejętności nie brakowało. Dwudniowy turniej zorganizowali: Zarząd Miejsko-Gminny LOK Niepołomice, TKKF Wiarus Niepołomice, Komendant Tomasz Joniec, Komisariat Policji Niepołomice. Najlepsi zawodnicy zostali nagrodzeni podarunkami.

Zapraszamy do odwiedzania strony www.klaj.pl i oglądania obszernej fotogalerii oraz filmików z Jubileuszu.

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie. Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach działania „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” dla małych projektów, objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.



ATRAKcje DODATKOWE

Podróż w czasie

W staropolskiej osadzie, każdy mógł brać udział w grach plebejskich i tańcach dworskich. Pod czujnym okiem zbrojnych z Andegaweńskiego Pocztu Najemnego młodzi wcielali się w średniowiecznych rycerzy i poznawali tajniki władania bronią. Ćwiczenia fechtunku objęły również zakładanie na czas najprawdziwszego pancerza, łupanie orzecha mieczem i próby na orientację zaburzonego błędnika. Amatorzy mocniejszych wrażeń obserwowali turniej rycerski. W sumie kilkunastu rycerzy stoczyło 36 mrozących krew w żyłach walk, w których wzięli udziału również zbrojni z innych bractw. Dla odwiedzających osadę przygotowano kilka humorystycznych inscenizacji. Były więc piękne białogłowy, podstęp, zwada, pojedynki i nieoczekiwane zwroty akcji.

Kolejną atrakcją była możliwość sprawdzenia swoich umiejętności na torze łuczniczym. Trafic we wcale niemałą tarczę, okazało się nie lada sztuką. Wytchnienie, choć może tylko pozorne można było odnaleźć w szkole klasztornej, gdzie uczono się kaligrafii, pleceni wianków czy szycia sakiewek. Niezwykłą pamiątkę z tego jarmarku mogły stanowić również gliniane i drewniane przedmioty wykonane przez rzemieślników.

Międzynarodowy zlot trabantów

Jedyna i niepowtarzalna okazja, aby zobaczyć 75 unikatowych mydelniczek. W tym jedyną w Polsce limuzynę trabanta. Nie dość, że trabantowa różnorodność budziła szczerzy zachwyt to jeszcze można było świetnie bawić się podczas bicia rekordu pojemności czy przeciągania trabanta. Fani najbardziej ulubionych i wdzięcznych

JUBILEUSZ

samochodów zostali usatysfakcjonowani.

Sredniowieczne obozowisko harcerzy

W wiosce harcerskiej, którą zbudowały drużyny „Leśni ludzie” i „Strażnicy natury” miłośnicy aktywnego wypoczynku próbowali swoich sił w parku linowym, grach i zabawach: Pétanque, Kubb, Krokiet petanq. Niezapomnianą atrakcją była majsterka średniowieczna, czyli tworzenie niezbędnych atrybutów damy i rycerza. Odważni rozsmakowali się w biwakowych specjach m.in. zupie z pokrzyw, kisielu z czarnego bzu czy naparu z igliwia i mięty. Kolejka chętnych stale towarzyszyła stanowiskom, gdzie czesano średniowieczne fryzury i robiono malunki.

Festiwal dobrej zabawy

Wybudować zamek z siana, oto wyzwanie rzucone przez niepołomickie stowarzyszenie „Inspiro”. Na śmiałków czekały rozmaite niespodzianki i arcyciekawe warsztaty. A własnoręcznie wybudowana twierdza stała się miejscem, gdzie najmłodszy poznali świat książeczek i rycerzy oraz życie mieszkańców podzamcza. Dowiedzieli się czym jest garncarstwo, bednarstwo, pszczelarstwo, kowalstwo czy hafciarstwo.

Sekrety techników kryminalistyki

Zbrodnia doskonała odeszła do lamusa, w dzisiejszych czasach technologia pozwala na wykrycie wszystkich śladów pozostawionych przez przestępcę. O specjalistycznych metodach i tajnikach pracy policyjnych speców można było przekonać się w niebieskim namiocie. Na przekór filmowym stereotypom, wszyscy zainteresowani wspólnie z komendantem Tomaszem Jońcem i funkcjonariuszami wydziału techniki kryminalistycznej Komendy Miejskiej Policji w Krakowie: Zbigniewem Słoniną i Marcinem Idzikiem mogli uczestniczyć w zdobywaniu specjalistycznych dowodów.

Pamiętka z 750 lecia

O historii i atrakcjach Kłaja opowie okazjonalny folder z unikatową monetą. Publikacja to vademecum ciekawostek i informacji promujących regionalne dziedzictwo kulturowe tego wyjątkowego zakątku Małopolski. Zaś wyemitowana moneta jest trwałą pamiętką wielowiekowej tradycji tej ziemi i wielkiego wydarzenia, jakim był czas Jubileuszu 750-lecia Kłaja. Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

„Z dziejów Kłaja”

Podczas Jubileuszu Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj uroczyste promowało nową książkę Dionizego Kołodziejczyka. Wydanie publikacji sponsorowali darczyńcy. Twórca omawia w niej szczegółowo wiele zagadnień związanych z tą miejscowością od geografii środowiska przez zwyczaje i obyczaje, kończąc na bieżących osiągnięciach.

Loteria

Niedzielne popołudnie było szczególnie szczęśliwe dla zdobywców upominków w loterii Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Kłaj. Główną nagrodę – laptopa wygrała mieszkanka Szarowa Anna Gaj.

750 litrów krwi na 750-lecie

Otwartą akcję honorowego krwiodawstwa w Kłaju już po raz drugi zorganizowało Stowarzyszenie Rozwoju Kłaja. Specjaliści z Honorowego Punktu Krwiodawstwa – Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie przez całą sobotę w siedzibie Ośrodka Zdrowia zachęcali do oddawania krwi potrzebującym.

Zachwycające wystawy

Na czas Jubileuszu Urząd Gminy zamienił się w wielki pawilon wystawowy. Zarówno na parterze, sali widowiskowej jak i na balkonie można było zobaczyć wyjątkowe dzieła. Joanna Wojciechowska i młodzi artyści ze Szkoły Podstawowej w Kłaju prezentowali obrazy, prace malarskie i rysunki. Kolekcję złożoną z kilkudziesięciu niezwykłych kamieni z najróżniejszych stron świata udostępnił Witold Bogacz. Niezapomniane pocztówki oraz kapliczki wykonały dzieci z ZSO w Kłaju. Wielu zwiedzających odwiedziło Izbę Regionalną i ekspozycję elementów samolotu PZLP.11.C słynnego „powietrznego wilka” ppor. Wacława Króla. Nie mniej chętnych podziwiała przepiękne pejzaże, portrety i martwą naturę oraz rzeźby i płaskorzeźby Adama Chudeckiego i Justyny Chudeckiej.

Kram z rękodzielnictwem ludowym

Na odwiedzających stoisko Stowarzyszenia Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych „Dobro dziecka” – Środowiskowego Domu Samopomocy w Brzeziu czekały niepowtarzalne wyroby rękodzielnicze. Ceramika, biżuteria, zdobione przedmioty i wiele innych skarbów sztuki ludowej.

Staropolskie zwyczaje

Panie z kłajowskiego Koła Gospodyń Wiejskich przygotowały niezwykle warsztaty dawnych gospodarskich prac. Powodzeniem cieszyło się skubanie i przędzenie wełny, pranie na tarze, obróbka lnu i darcie pierza. Była też niepowtarzalna okazja do spróbowania tradycyjnie przygotowanych serów i masła. Nie wspominając o fantastycznych ciastach i wybornych pierogach.

Regionalne smakołyki

Specjały z różną i inne rarytasy serwowali członkowie Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Kłaj.

Dziegciarz

Z prezentacją dawnego rzemiosła zawiązał Roman Penkała. Za sprawą dziegciarza z Bielanki żywiczne sosnowe drzewo zamieniło się w gęstą, ciemną cieć, czyli dziegieć. Substancję w demonstrowany podczas Jubileuszu sposób wytwarzano od tysięcy lat. Niegdyś miała bardzo szerokie zastosowanie i była jednym z czołowych towarów eksportowanych z Polski. O żywą lekcję historii zadbało Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj.

750 drzewek na 750-lecie

Dokładnie tyle zielonych roślinek podarowało niepołomickie Nadleśnictwo. Jeszcze przez wiele, wiele lat rozdane dęby, buki, topole, graby, brzozy i sosny będą żywą pamiętką kłajowskiego Jubileuszu. Z pomocą w realizacji przedsięwzięcia przyszło Stowarzyszenie Rozwoju Kłaja.

Przejażdżki konne

Wszystkim chętnym dzieciom Jan i Jakub Gałat zaoferowali bezpłatne przejażdżki konno. W stylowo zaaranżowanej stadninie pod czujnym okiem instruktorów jazdy konnej: Krystyny Solarz, Barbary Jagły i Jakuba Gałata do woli korzystano z kontaktu z tymi fantastycznymi zwierzętami. W pierwszy dzień hodowcy udostępniili dwa, w drugim (ze względu na bardzo duże zainteresowanie) aż trzy swoje konie.

SPONSORZY ATRAKCJI TOWARZYSZĄCYCH JUBILEUSZOWI

Małopolski Bank Spółdzielczy
Wieliczka, Oddział w Kłaju

STALBRO Spółka z o.o.
Targowisko 527

Spółdzielnia Handlowo- Usługowa
„SCH” w Kłaju
Delikatesy CENTRUM

NADZOR-BUD Dariusz Jędras
ul. Brzeźnicka 78, Bochnia

Zakład Przerobu Złomu „Złomex”
S.A, ul. Igołomska 27, Kraków

EKO SYSTEM Boroń Spółka Jawna
Łędkowice 114

Jacek Banduła - mgr inż. architekt
Pracownia Projektowa Architektury
i Urbanistyki
ul. Królewska 69/38, Kraków

Miejskie Przedsiębiorstwo
Oczyszczania Spółka z o.o.
ul. Nowohucka 1, Kraków

Kruszgeo S.A.
Przedsiębiorstwo Produkcji
Kruszywa i Usług Geologicznych

Kominus Polska Spółka z o. o.
Łędkowice 112

Zakład Produkcyjno-Handlowy
Kazimierz Szewczyk
Żarnówka 360, Tartak - Filia Kłaj 475

Piotr Iwulski – KRUSZ-BUD
Roboty drogowo-budowlane
Szarów 43

Maria Bugaj - Sobkiewicz
Sklep Laura - Ceramika Szkło Kwiaty
Kłaj 538

Sławomir Trzósło
Drukarnia Profit Media
ul. Partyzantów 22, Bochnia

Piekarnia Cukiernia JANEK Adam
Dziadur
Szarów 346a

Mariusz i Aneta Wajda
F.P.H.U Firma Trans – Mar
Targowisko 358

Marek Leśniowski
Przedsiębiorstwo Prywatne
COLDMARK
Kłaj 835

Akademia Karate Tradycyjnego
Niepołomice

ul. Grunwaldzka 15d
Niepołomice

Julian Terczyński
Pośrednictwo Ubezpieczeniowe
Rynek 16, Niepołomice

„Twoja Apteka” S.C.
Katarzyna Zębala, Joanna Janusz
Kłaj 651

„Event Serwis.com”
FH Woj-Dan, Daniel Rajca,
Grodkowice 73

Jerzy Siemda
Firma Produkcyjno – Transportowa
„Siemda”
Kłaj 791

Jan Krawczyk, Petro-Tar
Przedsiębiorstwo Wielobranżowe
Stacja Paliw w Łędkowicach 109

Jan Krawczyk, Jan Tyndel,
Janina Chrzan, Adam Durbas,
Krzysztof Durbas „Tarpal”
Stacja Paliw Targowisko 474

Maciej Laskowicz – Linkart
Montaż i sprzedaż komputerów
Stanisławice 254

Marian Wajda
Zakład Elektroinstalacyjny
„INTEL-SYS”
Brzezie 312

T. Fortuna, T. Bugaj
TT Plast Spółka Jawna
Targowisko 476

ALPHA TECHNOLOGY
Sp. z o. o.
Spółka komandytowo - akcyjna
ul. Balicka 182
Kraków

Ciśnieniowa Odlewnia Metali
Nieżelaznych ARTCO
Brzezie-Gruszki 250

Jerzy Krynicki
Kierownik Zakładu TSN
Targowisko 422

Marek Bryła, Wojciech Lipiński
„Castor”
Drukarnia i Wydawnictwo Spółka
Jawna
u. Łokietka 119 Kraków

Grażyna Strączek
Krakowski Instytut Rozwoju
Edukacji
ul. Wielicka 57/34

30-552 Kraków
Apteka Radix, Barbara Jurkowska
Oddział Kłaj

Irena i Józef Gądek
Kłaj

„Market Point”
Józef Trojański
Kłaj 835

Firma PHU Piekarnia MARCO
Marek Nowak, Kłaj 770

Stowarzyszenie Rozwoju Kłaja
Kłaj 655

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe
WRZOSOWISKO
Barbara Budzyn, Kłaj

Sklep Groszek
Firma Handlowa „WOJ-DAN”
Bronisław Rajca
Kłaj 866

Anna Wantuch, F.H.U NA CZAS
Firma Transportowa, Kłaj 791

Jacek Augustynowicz
Zakład Fizycznej i Technicznej
Ochrony Mienia „Asekuracja”
Kłaj 429

Zofia Gądek Wypasek, Violetta
i Wiesław Czesak
Restauracja „Skorpion”,
Grodkowice 107

Grzegorz Chudzik
„Auto SERWIS”
Grodkowice 5

Paweł Paruch, Artur Paruch
F.P.H.U. „Parmax”
Łędkowice 111

Monetowie G.K.K. „Marmo” Sp. J.
Przedsiębiorstwo kamieniarskie
Granity i marmury, Targowisko 482

Przychodnia Weterynaryjna
Justyna i Tomasz Przybylski
Kłaj 1015

Marcin Gruszecki - FHU Trans - Kom
Szarów 373

Anna Jachymek
Hotel-Restauracja „Azalia”
Szarów 343

Urszula Matura, Michał Matura
„Prof.-Med.” S.C.
Niepubliczny Zakład Opieki
Zdrowotnej, Łędkowice

A.S.A. Eko Polska Sp. z o.o
Oddział Kraków

Firma Handlowa JAX 1
Teresa Sikora,
Wieliczka

Firma Handlowo - Usługowa „BOST”
Bogdan Stępek
Rynek 15, Niepołomice

Tomasz Jasiński
Usługi Transportowe
Targowisko 477

Krystyna Serkiewicz - AMC Sp. z o.o.
ul. Słowicza 8, Warszawa

Zdzisław Prochwicz
Zakład Kamieniarski Pro-Granit
Łysokanie

Włodzimierz Maciejasz
FER-REM, Łysokanie

Lasy Państwowe.
Nadleśnictwo Niepołomice

Mariusz Łysek-Kwiaciarnia „Azalia”
Usługi pogrzebowe, Kłaj 384

Justyna Ulan
Salon Kosmetyczno- Fryzjerski
„Uroda”, Kłaj 65

Rafał Motak - F.U.H „Motak”
Targowisko 341

Dorota Szczudło
Kwiaciarnia „Mak”, Kłaj, Podłęże

Maria Chyl - Sklep Przemysłowy
Kłaj 728

Zofia i Zdzisław Wójtowicz
Firma Handlowa, Podłęże

Fabryka Mebli Solarz
Robert Solarz, Bolesław Solarz
www.kuchniesolarz.pl

Piekarnia „IWONA”
Niepołomice

Piekarnia- Leopold Piórkowski
Spółka Jawna
Kokotów 71

Józef Zawadzki
Sklep Spożywczo Przemysłowy
Mini Delikatesy
Targowisko 150

JUBILEUSZ – PODZIĘKOWANIA

**Wszystkim uczestnikom jak i osobom zaangażowanym
w przygotowanie i realizację
tego wielkiego przedsięwzięcia,
jakim były obchody Jubileuszu 750-lecia Kłaja
składam serdeczne wyrazy wdzięczności**

W szczególności dziękuję:

Komendantowi i druhom z Ochotniczej Straży Pożarnej z Kłaja oraz Szarowa, Komendantowi insp. mgr Tomaszowi Joniec oraz pracownikom posterunku Policji w Niepołomicach, Kierownikowi Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Mirosławowi Jurkowskiemu oraz pracownikom NZOZ w Kłaju, Kierownikowi Bogusławowi Pilchowi z Samodzielnej Publicznej Stacji Pogotowia Ratunkowego w Niepołomicach, Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych Nadleśnictwo Niepołomice, insp. Mariuszowi Dąbkowi Małopolskiemu Komendantowi Wojewódzkiemu Policji, TS „WOLNI” Kłaj, Stowarzyszeniu Rozwoju Kłaja, Stowarzyszeniu Rozwoju Gminy Kłaj, pracownikom prac interwencyjnych, kierownikowi GOPS w Kłaju Panu Bogdanowi Czyżowi, Dyrekcji ZSO w Kłaju, całemu gronu pedagogicznemu z Gminy Kłaj zaangażowanemu w pomoc przy Jubileuszu, Pani Dorocie Kosmowskiej, Pani Marii Bugaj – Sobkiewicz, Pani Lidii Palej, przedstawicielom Koła Emerytów i Rencistów z Kłaja, paniom z Koła Gospodyń Wiejskich z Kłaja i Tomaszkowic, pracownikom Urzędu Gminy w Kłaju.

Zbigniew Strączek
Wójt Gminy Kłaj

Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj

składa serdeczne
podziękowania

Pani Katarzynie
Szlachta sołtys
Dąbrowy,
Panu Romanowi
Maroszowi i Straży
Pożarnej z Dąbrowy,
Panu Mieczysławowi
Piwowarowi sołtysowi
Targowiska

za wypożyczenie
sprzętu na uroczystość
obchodów
750-lecia Kłaja.

Prezes
Krystyna Gierat

Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj składa serdeczne i gorące podziękowanie mieszkańcom Gminy Kłaj, którzy bezinteresownie pomagali w przygotowaniu uroczystości obchodów 750-lecia Kłaja:

Annie Klimczak, Elżbiecie Prochwicz, Zofii Włodarczyk,
Katarzynie Tasior, Annie Cieślak, Paulinie Prochwicz,
Małgorzacie Maciejasz, Krystynie Płachno, Marii Chyl,
Annie Słodkiej, Teresie Maziarz, Lidii Fortuna, Edycie
Maziarz, Iwonie Hytroś, Małgorzacie Wróbel, Marii Pilch,
Katarzynie Waszczuk, Markowi Nowakowi, Romanowi
Mięso, Markowi Wróblowi, Januszowi Płachno,
Sebastianowi Pilchowi, Pawłowi Miękinie,
Przemysławowi Szczygiał, Ryszardowi Chwilowi,
Rafałowi Rak, Jarosławowi Zawadzkiemu, Kazimierzowi
Rak, Ignacemu Kuczaj, Józefowi Przeździkowi,
Waldemarowi Gieratowi, Marcinowi Palichowi,
Michałowi Grabskiemu, Andrzejowi Chojnackiemu,
Włodzimierzowi Maciejaszowi.

Stowarzyszenie
Rozwoju Gminy Kłaj

STOWARZYSZENIE ROZWOJU GMINY KŁAJ SERDECZNIE DZIĘKUJE WSZYSTKIM SPONSOROM NAGRÓD, KTÓRE ZOSTAŁY ROZŁOSOWANE 09.09.2012 r. PODZAS UROCZYSTOŚCI OBCHODÓW 750-LECIA KŁAJA

- Firma Produkcyjno - Handlowa „Siemdaj”
- Kancelaria „Aurum” Niepołomice ul. Kościuszki 28A Amber
- Outlet Niepołomice ul. K. Wielkiego 6
- Sklep – Kłaj 651
- KOMINUS Polska Sp.z o o Łęczkowice 112
- Krystyna i Janusz Płachno Kłaj 746
- Firma Rem – Bud „Mirex” Mirosław Wróbel, Kłaj 749
- Joanna i Leopold Piórkowscy – Piekarnia Kokotów
- Janusz Świdzki – Firma Budowlana, Kłaj
- Celestyn Gądek – Bar w Kłaju
- Zofia Czubak – Sklep „Malinka” w Kłaju
- Mieczysław Maliszczyk – Firma Remontowa w Kłaju
- Maria Chyl – Sklep Przemysłowy w Kłaju
- Stanisława Rzepka – salon fryzjerski „Stasia”
- Zakład Produkcyjno – Handlowy Kazimierz Szewczyk, Żarnówka 360 Tartak Filia Kłaj
- Grzegorz Chudzik – „Auto serwis” Grodkowie 5
- P.W. „Wrzosowisko” Barbara Budzyn Kłaj 848
- FHU Trans-Kom Marcin Gruszecki Szarów 373
- Gabinet Kosmetyczny „Uroda” Justyna Ulan Kłaj 654
- TADM – Wydawnictwo Lucyna Buczek Dąbrowa
- Jan Gaj – Grodkowice
- Apteka „RADIX” S.C. Barbara Jurkowska Marta Grabias
- Jerzy Dumma – stoisko na placu targowym w Kłaju

Super nowoczesna pracownia językowa w kłajowskim ZSO

4 września, w obecności zaproszonych gości: pana Zdzisława Bąka – fundatora, wójta Zbigniewa Strączyka, dyrektora GZEAS-u Kazimierza Sroki, Dionizego Kołodziejczyka – kustosa Izby Regionalnej, dyrektorów szkół i przedszkoli z gminy Kłaj, nauczycieli języków obcych oraz przyjaciół szkoły, została uroczystie otwarta nowoczesna pracownia językowa. Jej uruchomienie było możliwe dzięki hojności wyżej wymienionego pana Zdzisława Bąka.

RENATA OLSZOWSKA
OPIEKUN PRACOWNI JĘZYKOWEJ

Pracownia jest wyposażona w 24 stanowiska ze słuchawkami, panel sterowania, laptop z oprogramowaniem oraz rzutnik. W sali językowej zawiśnie także wkrótce tablica interaktywna. Jak zaznaczyła dyrektor szkoły – Lucyna Dudziak, pracownia otwiera przed uczniami nowe możliwości nauki języków obcych.

Zestaw słuchawkowy pozwala uczniom skupić się na głosie prowadzącego i swobodnie ćwiczyć wymowę nie zakłócając pracy pozostałym.

Elektroniczny system daje większe możliwości nauczycielowi, który może przysłuchiwać się poszczególnym uczniom i zespołom podczas ćwiczeń, poznawać ich słabe i mocne strony, a w razie potrzeby włączać się do rozmów.

Sprzęt zainstalowany w pracowni pozwala na jednoczesne i swobodne ćwiczenie wymowy przez wielu uczestników kursu. Profesjonalne słuchawki z mikrofonem, które tłumią dźwięki z otoczenia dają wszystkim równe szanse na głośne powtarzanie materiału, nie przeszkadzając innym.

Zarówno nauczyciel, jak i uczeń mają możliwość nagrywania wypowiedzi i rozmów.

Laboratorium językowe współpracuje z odtwarzaczami CD/DVD, rejestratorami audio, komputerem, tunerem telewizyjnym i tablicą interaktywną.

Zaproszeni goście mogli osobiście wypróbować możliwości, jakie daje nowoczesna pracownia.

Nauczycielki języków obcych w ZSO w Kłaju są przekonane, że nauka języków stanie się dla uczniów wielką przyjemnością, a lekcje będą nie tylko efektywne, ale także i atrakcyjne.



Trzeci września w Szarowie

Wraz z rozpoczęciem roku szkolnego przy szarowskim Pomniku Pamięci miały miejsce uroczystości upamiętniające wybuch II wojny światowej.

MIROSŁAW KORTA

Uczniowie Zespołu Szkół w Szarowie zaprezentowali spuściznę artystów powojennych. Pieśni i wiersze traktujące o tematyce wojennej wprowadziły nas w nastrój zadumy. Taka „wstępna” lekcja historii zaraz po wakacjach doskonalą w nas poczucie przynależności do narodu, który oddał wiele za niepodległość.



W trakcie uroczystości złożono kwiaty oddając hołd poległym.

- Dla mnie patriotą jest ten kto kocha wolność nie zapominając jednocześnie o swoich obowiązkach względem ojczyzny i drugiego człowieka – podkreślił wójt Zbigniew Strączek.

Pamiętajmy o tych słowach, nie tylko z nastaniem pierwszego dzwonka.

Twórcze warsztaty w Łysokaniach

Wraz z nastaniem lipca i sierpnia dzieciakom z Łysokań nuda nie groziła. W Wiejskim Domu Kultury odbywały się warsztaty artystyczne, podczas których uczestnicy mogli rozwijać swoje talenty.

WŁODZIMIERZ MACIEJASZ
SOŁTYS ŁYSOKAŃ

W programie zajęć grupy młodszej znalazło się między innymi: malowanie, wyklejanki, lepienie z masy solnej, zajęcia taneczne.

Natomiast grupa uczestników powyżej 9 roku życia mogła wykazać się w: malowaniu na szkle, rzeźbieniu z gliny, wyplataniu obrazków muliną. Na warsztatach dzieci zdobyły umiejętność wyrażania własnych emocji w procesie twórczym. Rozwinęły też te cechy osobowości, które będą przydatne w życiu społecznym. Stały się uważnymi obserwatorami otaczających zjawisk. Doskonaliły własną sprawność manualną i wzmocniły samoocenę.

Wszelkie potrzebne przybory oraz materiały zapewniła Rada Sołecka Łysokań. Dzieci korzystały z warsztatów bezpłatnie. Zdjęcia prac można oglądać na www.lysokanie.pl.

Apostołowie miłosierdzia i historyczne poświęcenie

Szarowsko-dąbrowska wspólnota w wyjątkowy sposób powitała obraz Jezusa Miłosiernego oraz relikwie św. Faustyny i bł. Jana Pawła II. Zjednoczeni w „miłosierdziu nadziei” wierni stali się świadkami niezwykłego aktu zawierzenia i poświęcenia kościelnych dzwonów i witraży przez kardynała Stanisława Dziwisza.

JUSTYNA WALIGÓRA

Odebrane przy pomniku Ofiar II wojny światowej obraz i relikwie otoczono honorową asystą. Konwój złożony z motocykli, wozów strażackich i zabytkowego samochodu towarzyszył „świętością” aż do kościelnego placu. Tam kapłani z całego dekanatu, członkowie Rady Parafialnej, Sołeckiej, strażacy, rodziny i dzieci z radością witali przybyłych. Do Świątyni obraz i relikwie wniesiono uroczystą procesją.

- Akt zawierzenia i poświęcenie witraży i dzwonów wpisuje się w peregrynację obrazu miłosiernego Jezusa z naszych krakowskich Łągiewnik i relikwii apostołów miłosierdzia św. Siostry Faustyny i błogosławionego Jana Pawła II. Dla naszej parafii to również wyróżnienie w osobie księdza kardynała Stanisława Dziwisza, który przez 42 lata, pokorną i wierną służbą, ale również miłosierdną miłością służył Ojcu Świętemu. To jest tajemnicą jego serca i życia, a dla nas również jakimś zadaniem, bo przecież każdy z nas ma być apostołem miłosierdzia i tworzyć wokół siebie wyobraźnię miłosierdzia - mówi ksiądz Kanonik Adam Kozłowski Proboszcz parafii p.w. Św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Szarowie.

Największy z trzech monumentalnych dzwonów - św. Stanisława B i M. waży 580 kilogramów. Jego fundatorami są Małgorzata i Wojciech Kościółkowie z dziećmi. 480 kilogramów to ciężar dzwonu bł. Jana Pawła II. Jego ofiarodawcami są członkowie Zarządu i Kółko Rolnicze w Szarowie. Imieniem św. Józefa nazwano trzeci - 270 kilogramowy dzwon, sfinansowała go Rada Parafialna i ksiądz Kanonik Adam Kozłowski. Dzwony zostały odlane w Pracowni Ludwisarskiej Zbigniewa i Ludwika Felczyńskiego w Taczisowie na Śląsku. Po raz pierwszy usłyszymy je 22 października. Darczyńcami sześciu witraży są: kołednicy Szarowa i Dąbrowy - witraż przedstawiający św. Stanisława B i M., księża rodacy - witraż bł. Jana Pawła II, rodzina Marii i Stanisława Jachów z Szarowa - Jezus Miłosierny, krakowski Kościół na Skalce - ksiądz Kanonik Adam Kozłowski i Kółko Rolnicze Dąbrowy, witraż z motywem lilii - Żeńskie i Męskie Róże Różańcowe, witraż z motywem róż - Jadwiga i Robert Solarzowie z dziećmi.



Edukacyjne wycieczki dzieci i młodzieży

Jak co roku w sierpniu Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko organizuje dzieciom i młodzieży szkolnej wycieczki. Dzięki pokryciu kosztów przejazdu, biletów oraz przewodników nasi uczniowie mogą poznać najciekawsze zakątki Polski. Tym razem wybór padł na górskie trakty oraz podkrakowski szlak turystyczny.

ANNA WÓJTOWICZ

Młodzież, jako bardziej spragniona wyczynowych wrażeń wyjechała do Gorczańskiego Parku Narodowego, aby tam zdobyć najwyższy szczyt Gorców - Turbacz (1310 m). Od Poręby Wielkiej zielonym szlakiem udali się na sam szczyt. Droga biegła ścieżką edukacyjną bogatą w ciekawą, jedyną w swoim rodzaju chronioną szatę roślinną. Po drodze na rozległej polanie znajdowało się jedyne w Europie Śr. górskie obserwatorium astronomiczne. Młodzież z dużym zainteresowaniem wysłuchała wykładu z astronomii. Na szczycie Turbacza była chwila by podziwiać rozległą panoramę Tatr i Pienin.

Dzieci ze szkoły podstawowej tym razem udały się do Krakowa. Zwiedzali Muzeum lotnictwa. Z ogromną ciekawością oglądali z bliska samoloty, helikopter, wsiadali do wnętrza kabin, dotykali sterów, podziwiali skrzydła.

Następne godziny spędziły na statku Żegluga Wiślanej, płynąc trasą Kraków - Wawel do Tyńca.

Obie wycieczki należy uznać za bardzo udane. Przyniosły moc wrażeń a także sporą dozę edukacji. Wzięło w nich udział 100 osób (w tym opieką).



Wakacyjny plener

Wyjazd i warsztaty w plenerze zakończyły wakacyjny kurs plastyczny dzieci i młodzieży. Przez półtora miesiąca arkaną sztuki w Dąbrowie poznawała prawie trzydziestoosobowa grupa.

Miejszem, które malowaliśmy było „Skamieniałe miasto” w Ciężkowicach. Po zwiedzeniu bardzo interesującego parku krajobrazowego, z miłym panem przewodnikiem, przystąpiliśmy do szkicowania i malowania. Obiektów do uwiecznienia na płótnie nie brakowało. Wyjazd umożliwiła

nam dotacja Urzędu Gminy oraz wsparcie Rady Sołeckiej Dąbrowy. Warsztaty zorganizowane z inicjatywy przewodniczącej Rady Gminy Lucyny Buczek bezpłatnie prowadził absolwent Wydziału Sztuki krakowskiego Uniwersytetu Pedagogicznego Damian Buczek Dziękujemy!!!





RAZEM PRZEZ PÓŁ WIEKU SIEDEMNAŚCIE PAR ŚWIĘTUJE ZŁOTY JUBILEUSZ

Emanują radością i poczuciem spełnienia. Z humorem opowiadają o własnych małżeńskich doświadczeniach. I co najważniejsze chętnie dzielą się sprawdzonymi sposobami na udany związek. Poznajcie siedemnaście wyjątkowych par, które właśnie świętują jubileusz 50-lecia wspólnego życia.

JUSTYNA WALIGÓRA

„Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” od prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej otrzymali: Stefania i Karol Jastrzębscy, Maria i Jan Kaliccy, Maria i Józef Kowalscy, Marta i Jan Lipińscy, Józefa i Józef Łyskowie, Barbara i Władysław Małotowie, Zofia i Edward Perdkowie, Zofia i Adam Piwowarowie, Stefania i Stefan Prochwiczowie, Stanisława i Kazimierz Szepkowie, Halina i Bronisław Smotrowie, Genowefa i Józef Strzałkowie, Wiesława i Józef Tylkowie, Genowefa i Zdzisław Wajdowie, Zofia i Kazimierz Wajdowie, Filomena i Marian Wcisłowie, Kazimiera i Władysław Wojasowie.

- Nie sztuką jest pokochać, sztuką jest wytrwać. Jeżeli zatem ktoś wytrwał pół wieku w małżeństwie i nie uległ pokusie łatwych rozwiązań, dokonał wielkiej sztuki – podkreślił wójt Zbigniew Strączek przed odznaczeniem zasłużonych.

Życzenia małżonkom złożyli również samorządowcy Lucyna Buczek – przewodnicząca Rady Gminy i Adam Kociołek – przewodniczący Rady Powiatu Wielickiego. Nasi jubilaci otrzymali również listowne gratulacje od poseł Elżbiety Achinger.

„Złote pary” chętnie radzą jak dbać o związek. – Warto szybko osiągać porozumienie, nie awanturować się i nie zwlekać z przeprosinami – sugerują Genowefa i Józef Strzałkowie. Zdaniem państwa Piwowarów

najważniejsze by w małżeństwie okazywać sobie dużo tolerancji i wzajemnej akceptacji. – Wychodźmy sobie naprzeciw – mówią zgodnie.

Zainteresowani złotymi poradami mogą skorzystać z prostej wskazówki Stanisławy i Kazimierza Rzepków. – Wracajmy pamięcią do tekstu przysięgi, to działa – zapewniają z uśmiechem. – Wspólne zrozumienie i wspólna praca, a co za tym idzie sprawiedliwy podział obowiązków – polecają Kazimiera i Władysław Wojasowie.

– W trudnych chwilach starajmy się panować nad emocjami – dodają Państwo Karol i Stefania Jastrzębscy.

Zdaniem wielu małżeństw recepta na udane pożycie to jak w popularnym kawale, kiedy jedno niedowidzi a drugie niedosłyszy. Radę zdecydowanie potwierdzają Maria i Józef Kowalscy. – Przeżyć 50 lat i nie pokłócić się to wspaniałe. Jak żona zdenerwowana to trzeba być głuchym, a jak szczęśliwa to trzeba jej śpiewać – śmieje się Pan Józef. Małżonkowie z solidnym stażem – Filomena i Marian Wcisłowie – podkreślają również jak ważna jest cierpliwość i przyjaźń w związku.

Podczas jubileuszowej uroczystości młodzież z Placówki Wychowawczo-Opiekuńczej w Szarowie zaprezentowała wyjątkowy spektakl. Barwne stroje i pełne ekspresji wykonanie zachwyciło publiczność. Młodych artystów przygotowała Joanna Stala.

BRZEZIE

Brzezie świętuje!

Czego takiego jeszcze nie było! Gwiazdami karaoke w Brzeziu byli posłanka Elżbieta Achinger i wójt Zbigniew Strączek. Jak poradzili sobie z tym zadaniem?

JUSTYNA WALIGÓRA

Oczywiście śpiewając. Mieszkańcy nagrodzili wokalistów gromkimi brawami a gospodarze humorystycznymi gadżetami. To jednak nie jedyne muzyczne atrakcje podczas Święta Brzezia. W muzycznym repertuarze zaprezentowali się również uczestnicy warsztatów organizowanych przez miejscowy Środowiskowy Dom Samopomocy. Nie mniej gorąca atmosfera towarzyszyła zabawie tanecznej. Didżej Sławek raz po raz serwował największe przeboje ostatnich lat. W rodzinnej atmosferze bawili się dosłownie wszyscy. Wśród atrakcji dla najmłodszych zdecydowanie wyróżnił się przelot paralotni i deszcz słodkości z nieba. Dzieci uśmiech towarzyszył zabawom najmłodszych na przeróżnych dmuchańcach i rekreacyjnych urządzeniach. Fani różnych gatunków muzycznych mogli w specjalnym konkursie odgadywać tytuły utworów. Po wszystkich atrakcjach orzeźwienie można było znaleźć w mega pianie. Biały puch pozostał po efektownym pokazie umiejętności strażaków z miejscowej OSP. Co jeszcze wyróżnia VI Święto Brzezia? –

Bardzo duża liczba sponsorów i rodziców angażujących się w jego przygotowanie. Fakt, że społeczność z roku na rok aktywniej włącza się w przedsięwzięcie nie dziwi, gdyż dochód z organizacji imprezy przeznaczony jest na potrzeby Zespołu Szkół – mówi sołtys Krystyna Wyporek. – To, że udało nam się stworzyć wręcz rodzinną atmosferę to zasługa ludzi, którzy tutaj po prostu lubią się bawić – kwituje dyrektor ZSO Małgorzata Sobkiewicz.

Dwudniowe Święto Brzezia zorganizowali: Rada Sołecka Brzezia, Dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących i Rada Rodziców ZSO w Brzeziu. Imprezę w ujmującym i sympatycznym tonie poprowadził Wojciech Biernat, dyrektor Szkoły Podstawowej w Szczytńnikach.



Organizatorzy Święta Brzezia serdecznie dziękują wszystkim sponsorom za wsparcie imprezy.

Podziękowania składamy również osobom i organizacjom, które bezinteresownie pomogły w organizacji festynu, oraz p. Wojciechowi Biernatowi, który jak co roku był naszym wodzirejem.

SPONSORZY „VI ŚWIĘTA BRZEZIA” 2012

Wiceprzewodniczący Rady Powiatu - Roman Wcisło, Zakład Tapicerski – Joanna, Jacek Strojek, Firma HADES – Zdzisław Włodek, Radny Gruszek – Marcin Kowalczyk, Poseł Jan Ziobro, Firma LINKART – Maciej Laskowicz, Zakład kamieniarski PROGRANIT – Zdzisław Prochwicz, Sklep w Brzeziu – Bernadetta, Ryszard Kruczkowscy, Stanisława Nowak – Delikatesy Centrum w Kłaju, Sklep Spożywczo – Przemysław w Gruszkach – Bartłomiej Posuniak, Józefa, Andrzej Kukielka, Kwaciarnia w Brzeziu – Lucyna Chamska, Sklep w Dąbrowie – Teresa, Jerzy Kukielka, Firma usługowa – Halina Świeży, Sklep w Łysokaniach – Lidia Sobór, Kiosk w Brzeziu – Małgorzata Bednarczyk, Salon Fryzjerski MODNETO – Beata Wnęk, Maciej, Anna Dzierżbiński, Jarosław Pieprzycza – Piekarnia IWONA z Niepołomic, Sołtys Grodkowic – Kazimiera Olchawska, Eliza Turecka, Rada Rodziców ZSO Brzezia, Rada Sołecka z Brzezia, Sołtys Łysokań – Włodzimierz Maciejasz, Radny z Brzezia – Andrzej Kuczko, Anna, Sebastian Szuter, Instytut Hodowli i Aklimatyzacji Roślin w Grodkowicach, Wojciech Biernat – Prezes UKS Rokicie, Wywóz fekalii – Magdalena Tańcula – Grzyb, Sołtys Gruszek – Helena Szlachta, Sklep – Kwaciarnia LAURA w Kłaju, Agnieszka i Rafał Walaszek, Cecylia Bzdyl, Biuro Rachunkowe – Teresa Pawelec, Grzegorz Filipowski – Pizzeria w Brzeziu, Szlachta Beata, Józef, OSP Brzezie, Małgorzata Sobkiewicz, Krystyna Wyporek, Danuta, Andrzej Grzesik, „DJ SHOW” – Sławomir Kruczkowski, Firma DROBUD – Michał Drobniak, Ks. Leszek Uniwersał, Marek Parzonka Radna Sejmiku Małopolskiego, kandydatka na posła z listy PO nr 5 na liście – Elżbieta Ahinger, Wawel – Spółka Akcyjna, Przemysław Kukielka

Organizacje, które bezinteresownie pomogły w zorganizowaniu imprezy:

1. OSP Brzezie
2. Rada Rodziców

Z kijkiem przez puszcę



Wśród urokliwej scenerii stawu „Gradobić” odbyło się kolejne spotkanie miłośników Nordic Walking. Organizatorem było kłajowskie Koło Emerytów i Rencistów.

JOLANTA BŁASZCZYK

Zorganizowany w ramach jubileuszu 750-lecia Kłaja zjazd zgromadził 97 osób. Do mieszkańców dołączyli przedstawiciele UTW w Krakowie, Klubu Seniora oraz nasi samorządowcy: przewodnicząca Rady Gminy Lucyna Buczek i wójt Zbigniew Strączek.

Nadzór nad ćwiczeniami pełnili doświadczone instruktorki Panie Krystyna Kruczek oraz Maria Klimczak.

Po energicznym spacerze częstowano się w plenerze przyrządzonymi ze smakiem potrawami. Czas umilił także występ Szmelcpaki z Szarowa.

DĄBROWA

Święto Ziemniaka w Dąbrowie

Mnóstwo gier i zabaw dla dzieci, konkurs sołectw, występy zespołów i wielka akcja pomocy dla Kubusia to między innymi wyróżniki tegorocznego Święta Ziemniaka.

W Dąbrowie gościli m.in.: wicemarszałek Wojciech Kozak, wójt Zbigniew Strączek, radni i sołtysi gminy Kłaj.

JUSTYNA WALIGÓRA

Sołtys i Rada Sołecka Dąbrowy oraz „Klub Seniora na 102” na pierwszy weekend września przygotowali dla mieszkańców i gości wyjątkowe atrakcje.

Najmłodsi bawili się wyśmienicie startując w najróżniejszych konkursach. Były więc i artystyczne zmagania i integracyjne konkursy. Z oryginalnym repertuarem wystąpiła nasza rodzima „Szmelcpaka”. Grupa mężczyzn z Szarowa i Dąbrowy pokazała jak rewelacyjnie można wykorzystać stare tamburyny, tarki do prania i inne najróżniejsze przedmioty. Wielkie brawa dla nich. Weekendowej zabawie w Dąbrowie towarzyszyły koncerty zespołów „4 rano” i „Revolucji” z Jackiem Dewódzkim.

Atrakcji na scenie oraz wokół niej nie brakowało aż do późnego wieczora. Najmłodsi korzystali z dmuchawców. Na miłośników rękodzieła czekały artystyczne wyroby m.in. uczestników warsztatów w Środowiskowym Domu Samopomocy. Uczestnicy „turnieju sołectw” musieli wykazać się w kilku zabawnych konkurencjach jak np.: picie złotego trunku na czas, biegu z ziemniakiem na łyżce, testu wiedzy o „szarej bulwie”.

W smakowicie zaopatrzonym bufecie królowały „ziemniaczane” potrawy. Była więc wyborna okazja aby posmakować ziemniaczanych kotletów i pieczonych ziemniaków.

Uczestnicy imprezy byli świadkami „kontrolowanego” zderzenia samochodu osobowego z drzewem. Akcje ratowniczą poprowadzili strażacy z szarowskiej OSP i ratownik z grupy R2–Motocyklowego i Rowerowego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego. Potem wszystkie chętne dzieciaki mogły liczyć na przejażdżkę ratowniczym motocyklem.

Na rzecz chorego Kubusia zorganizowano specjalną licytację. Organizatorzy pozyskali upominki подарowane wraz z dedykacjami od gwiazd sportu i show-biznesu a także ludzi dobrej woli. Każdy człowiek o wielkim sercu mógł stać się ich posiadaczem. Aukcję poprowadził ksiądz proboszcz kanonik Adam Kozłowski a kontynuowała ją sołtys Dąbrowy Katarzyna Szlachta.



Serdeczne podziękowania dla sponsorów

Adam Dziadur, Piekarnia „Janek” - Szarów, Adam Kociołek, Przewodniczący Rady Powiatu, Agnieszka i Witold Kaliccy, Kółko Rolnicze, Aleksandra Kociołek, „Clibro” Poligraficzna Agencja Reklamowo-wydawnicza, Anita Jachymek - Sklep Spożywczo-przemysłowy Bar, Anna i Edward Rutkowsy - Prywatny gabinet stomatologiczny - Dąbrowa, Anna i Krzysztof Skarła, Komis Samochodowy, Anna i Marian Jachymek, Hotel Restauracja Azalia, Bank Spółdzielczy Oddział Kłaj, Basen Niepołomice, Bogumiła i Kazimierz Stawowy, Hurtownia Bogusława i Aleksander Mleko - Firma Transportowa Dąbrowa, Danuta i Jan Skarła, Biuro Rachunkowe, Dąbrowa, Dorota i Andrzej Chytróś, Blacharstwo, Dąbrowa, Dorota i Artur Chudeccy, Szarów, Dorota i Piotr Baka, Kotanyi, Dąbrowa, Elżbieta i Marek Miłkuła, Skutery. Firma Handl-usł „Elmar”, Dąbrowa, Elżbieta i Stanisław Szewczyk - Dąbrowa, Ewa i Zdzisław Dziedzic, Salon Fryzjerski „Ewa” - Szarów, Józefa i Piotr Kościółek - Usługi Budowlane Dąbrowa, Józefa i Tadeusz Wajda - Firma Instalacyjna Wod-gaz-kan, Katarzyna Szlachta - Sołtys Dąbrowy, Klub Seniora na 102 - Dąbrowa, Krystyna i Józef Zawadzcy - Sklep Spożywczo-przemysłowy Mini Delikatesy, Lucyna i Jacek Kukielka - Gospodarstwo Ogrodnicze Brzezcie, Lucyna i Stanisław Hytroś - Blacharstwo-lakiernictwo Samochodowe Dąbrowa, Lucyna i Tadeusz Buczek Dąbrowa, Małgorzata i Jarosław Jastrzębscy - Usługi Ślusarskie Szarów, Małgorzata i Tomasz Wajda, Gastronomia Szarów, Małgorzata i Wojciech Kościółek i Dąbrowa, Małgorzata Maślanka - Przedstawiciel Oriflame, Maria Fasuga - Sklep Przemysłowy Szarów, Marta i Krzysztof Nowak K.i.n. Dąbrowa, Marzena i Zbigniew Buczek - Gastronomia Dąbrowa, Mirosław Kowal - Zakład Szklarski Szarów, Mirosław Wajda - Stacja Gazowa, Paweł Orlik - Mieczysław Orlik - Zakład Wod-kan Szarów, Piotr Iwulski - Eksploatacja Kruszyw, Roboty Ziemno-budowlane Szarów, Piotr Lichoń - Firma Transportowa Kraków, Piotr Radwański, Dąbrowa, Renata i Grzegorz Jach - Hodowla Drobiu i Sprzedaż Szarów, Renata i Łukasz Łacny Dąbrowa, Spółdzielnia Gs Kłaj, Teresa i Jerzy Kukielka - Firma Handlowo-usługowa Sklep Dąbrowa, Tomasz Tylka - Restauracja-karczma „Pod Blachą”, Włodzimierz Maciejasz - Sołtys Łysokań, Zbigniew Strączek - Wójt Gminy Kłaj, Zofia i Adam Kowal - Zakład Szklarski Szarów, Zofia i Stanisław Iwulscy, Usługi Budowlane - Szarów

SPOŁECZEŃSTWO

TARGOWISKO

Tak się bawi, Tak się bawi: Targowisko

Za nami kolejne Dni Targowiska. Na 11 i 12 sierpnia boisko sportowe zmieniło się w gigantyczny park rozrywki. Organizatorem imprezy było Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko oraz Rada Sołecka Targowiska przy wsparciu Urzędu Gminy Kłaj.

MIROSLAW KORTA

Wielką inauguracją występów przewidzianych w programie było uroczyste otwarcie Domu Kultury w Targowisku. Swój udział w uroczystym przecięciu wstęgi mieli poseł Elżbieta Achinger, wicemarszałek województwa małopolskiego Wojciech Kozak, wójt Zbigniew Strączek. Odnowiony ośrodek z pewnością dobrze przysłuży się lokalnej społeczności. Wierzę, że uda się kontynuować jego bogatą działalność, zapisaną w kronikach i będziemy mogli cyklicznie „spotykać się” z kulturą – podkreślił wójt Zbigniew Strączek. Przed otwarciem dała koncert Orkiestra Dęta Gminy Biskupice, zbierając za występ gromkie oklaski.

Na tym jednak nie zostały atrakcje tego wyjątkowego weekendu. Scena przed WDK niosła za sobą muzyczne widowisko. Kolejno po sobie występowały skoczne kapele, a spragniona publika domagała się bisu.

Tę dwudniową imprezę zamknęła feta przy świetle jupiterów oraz piękny pokaz sztucznych ogni. Co warto podkreślić dochody z Dni Targowiska przysłużą się mieszkańcom Targowiska. Planuje się sfinansować wycieczki szkolne dla dzieci i młodzieży.

Serdecznie dziękujemy:

- Radzie Sołeckiej Targowiska oraz Stowarzyszeniu Rozwoju Wsi Targowisko
- Pani Annie Wójtowicz oraz Sołtysowi Targowiska Mieczysławowi Piwowarowi za bezcenny wkład w organizację całej imprezy.
- Wójtowi Gminy Kłaj – za uroczyste otwarcie WDK
- Wszystkim mieszkańcom – za to że byliście z nami do końca.

Podziękowania kierujemy również do naszych sponsorów, bez których nie byłoby tak wystawnych uroczystości:

Bank Spółdzielczy w Kłaju, Basen Niepołomice, Bąk Janusz J.K.B-BUD Targowisko, Bębenek Jacek, „KEBAB” Targowisko, Bębenek Jacek, Paweł, Marcin - Komis Samochodowy, BROWAR OKOCIM, Bugaj- Sobkiewicz Maria Kwaciarnia „LAURA” Kłaj, Chudecki Adam i Maria Targowisko, Chudecki Adam i Marzena



Targowisko, Chudecki Bogusław i Urszula Targowisko, Chudecki Jerzy i Dorota Targowisko, Chudecki Wilhelm i Stanisława Targowisko, Dziadur Adam Piekarnia „JANEK” Szarów, Dzierżbiński Anna i Maciej „PIECZYWO” Targowisko, Dziki Adam i Kinga- Firma „REMIX” Targowisko, Dziki Rafał i Anna Targowisko, Fortuna Artur i Danuta Targowisko, Fortuna Daniel i Patryk- Firma „MOTO- DANIEL” Targowisko, Gaj Marek Targowisko, Gaj Piotr – Firma Usługowo Produkcyjna Targowisko, Gądek Celestyn i Felicja Targowisko, Gądek Jacek i Magdalena Targowisko, Gądek Włodzimierz „Pasieka pod Kasztanem” Targowisko, Jasiński Tomasz – Firma Transportowa Targowisko, Kożuch Daniela Łęzkowice, Komis Samochodowy – Fortuna, Marzec Targowisko, Krawczyk Jan- Stacja Paliw Targowisko, KRUSZGEO Przedsiębiorstwo Kruszyw, Leśniowski Marek- Market Budowlany „COLDMARK” Kłaj, Łukaszewicz Piotr „Solar- Tech” Targowisko, Łyszkowicz Dariusz i Jadwiga Targowisko, Manowita Daniel „DANSTONE” Targowisko, Marcisz Marek i Jolanta- Skład Budowlany Targowisko, Mordarski Dariusz- Auto Mechanika Targowisko, Motak Marek- Firma „DECKER” Targowisko, Motak Rafał i Katarzyna Targowisko, MPO Kraków, Nowak Marek- Piekarnia „MARCO” Kłaj, Nowak Mariusz i Aneta Targowisko, „PARKANEX” Targowisko, Paruch Paweł i Artur Książnice, Piwowar Tomasz „TOMEX” Targowisko, Piwowar Paweł „FHU TARGOWISKO”, Skoczek Piotr i Jadwiga Targowisko, „SKORPION” Wypasek Adam i Zofia, Czesak Wioletta i Wiesław Targowisko, „Sklep u Zochy” Mordarska Elżbieta i Wywił Edyta, Słodki Łukasz- Firma „MOTO-LUK” Targowisko, Solarz Bolesław i Robert „Kuchnie Solarz” Targowisko, Solarz Marek i Grażyna Targowisko, Sołectwo Łysokanie, Spółdzielnia Handlowo Usługowa „Samopomoc Chłopska” Kłaj, „Strefa Relaksu” Gabinet Kosmetyczny Niepołomice, Sumara Jacek „AUTO MECHANIKA” Targowisko, Sumara Jacek i Anna Targowisko, Szar Jerzy i Krystyna – Firma „Hydroplant” Targowisko, Ślęczek Marek i Marta Targowisko, Śmiałek Łukasz i Sylwia Targowisko, „TARPAL” STACJA Paliw Targowisko, Tokarz Wioletta- Kwaciarnia „VIOLA” Targowisko, TSN Firma Targowisko, „T T Plast” Fortuna Tomasz, Bugaj Tomasz Targowisko, „Twoja Apteka” Kłaj, Urząd Gminy Kłaj, Wajda Mirosław- Stacja Paliw „LPG” Targowisko, „WAWEL” Zakład Cukierniczy Kraków, Zawadzki Józef i Krystyna- Sklep spożywczo- przemysłowy Targowisko, Zduleczna Iwona- Firma Odzieżowa Kraków, Zięba Witold i Marta „WIT-BUD” Targowisko, Życzyński Ryszard i Ewa Targowisko

ŁYSOKANIE

Łysokanie – klimatycznie i niesłychanie

Spełniło się „Wielkie Letnie Grillowanie” – impreza kulturalna w Łysokaniach. Jak udało się zorganizować tak niesamowity klimat podczas biesiady? Odpowiedź jest prosta. To zasługa ludzi.

MIROŚLAW KORTA

Sołtys Łysokań Włodzimierz Maciejasz uroczystie rozpoczął imprezę. Program artystyczny tego dnia zainaugurowały dzieci w wieku od 3 do 7 lat. Panie Dorota Kuśmierczyk oraz Joanna Mularz pokazały jak zdolne potrafią być nasze pociechy eksponując ich wszystkie prace wakacyjne jak i reżyserując tego dnia przedstawienie.

W strojach ludowych, pod melodię piosenki „Poszło dziewczę po ziele” pociechy wytańczyły grozika. Tuż obok sceny umieszczono kiermasz z pracami najmłodszych, biorących udział w wakacyjnych warsztatach. Na spektakl w wykonaniu zespołu ludowego „Sobolowanie” z Sobolowa zaprosiła Kierownik Domu Kultury Jadwiga Musiał. Małżeńskie niesnaski góralskiego pokroju przedstawione z humorem rozbawiły do łez. Imprezę uatrakcyjniły różnorodne konkursy jak bieg z jajkiem, przeciąganie liny czy picie „złotego trunku” przez smoczek. Trzeba przyznać, że w tej ostatniej konkurencji panowie zdeklasowali nie tylko konkurencję co pragnienie.

Wśród rozrywek tego pamiętnego wieczoru tryumfy święcił taniec połączony ze starą dobrą biesiadą. Ludzie swoim pogodnym usposobieniem stworzyli imprezę, która miała wręcz rodzinny charakter.

Po całym tygodniu ciężkiej pracy Rady Sołeckiej oraz licznej pomocy mieszkańców udało się jak w ubiegłym roku zorganizować kolejną już imprezę. Wielkie dzięki Łysokanie.

PODZIĘKOWANIA

Pragniemy podziękować mieszkańcom za tak liczne przybycie. Rzecz jasna impreza nie byłaby prestiżowa także bez udziału władz. Zjawili się wójt Zbigniew Strączek, przewodnicząca Rady Gminy Lucyna Buczek, wiceprzewodniczący Jan Gaj, radni i sołtysi naszej gminy oraz pani sołtys Teresa Pach.

Przy podziękowaniach nie należy rzecz jasna ominąć sołtysa Łysokań Włodzimierza Maciejasza oraz radnego Marcina Kobylarza. Ogrom ich pracy organizacyjnej dostrzegali wszyscy.

Dziękujemy wszystkim sponsorom, którzy postanowili nas wesprzeć finansowo. Dzięki ich hojności „działo się” do białego rana.



SPONSORZY:

- PAP- DRUK Tomasz Kowanetz
- Zakład Kamieniarski PRO-GRANIT Zdzisław Prochwicz
- SOLNE MIASTO Wieliczka
- Firma FER-REM Włodzimierz Maciejasz
- Firma Transportowa Kucharscy
- Firma Transportowa Mateusz Strojek
- Firma Budowlana Marek Wietecha
- COLDMARK Marek Leśniowski
- RADNY Marcin Kobylarz
- Firma AVON Ewa Różana
- Firma KERCHER Grzegorz Łątka
- Sklep Spożywczy Lidia Sobór
- Stanisław Morzywołek
- Tomasz Kobylarz firma SOLARY
- Zakład stolarski Piotr Ślusarczyk
- Małgorzata i Jan Michalik
- Eliza Turecka
- Bogusława i Jan Strzała
- Dorota i Stanisław Michalik
- Zakład Mechaniki samochodowej Darek Radwański
- Firma Elektroinstalacyjna Artur Dziża
- Sklep spożywczy Stanisława RAJCA
- Sklep RANCZO Anita Jochymek
- Katarzyna Szlachta sołtys Dąbrowy
- NAŁĘCZOWIANKA Norbert Jakubik
- Sklep wielobranżowy Józef Zawadzki
- Zakład Mechaniki Samochodowej HAJDUK
- RADCAR Grzegorz Radwański
- Adam Kociołek Przewodniczący Rady Powiatu
- Roman Wcisło Wiceprzewodniczący Rady Powiatu
- Kazimiera Olchawska sołtys Grodkowic
- Sołectwo Targowisko
- Krystyna Wyporek sołtys Brzezia
- Urząd Gminy Klaj

Wśród sponsorów znalazło się również wielu anonimowych darczyńców.

SERDECZNIE DZIĘKUJĄ:

Organizator: Rada Sołecka Łysokań wraz z uczestnikami

Monachijski sukces naszych

9 medali zdobyli zawodnicy z Akademii Karate Tradycyjnego Niepołomice i Kłaj na Olimpiadzie Młodzieżowej w Monachium.

JOANNA MUSIAŁ

Ekipa w składzie: Grzegorz Glica (Kłaj), Kacper Dumieński, Damian Latos i Jan Bednarz pojechała do Niemiec pod opieką Katrin Karhbo. Karatecy wywalczyli 6 złotych, 2 srebrne i 1 brązowy medal. Indywidualnie złoto w kata zdobyli: G. Glica, J. Bednarz, D. Latos. W kumite pierwsze miejsce wywalczyli: G. Glica, D. Latos. Srebrny medal w kata i kumite zdobył K. Dumieński. Brąz w kumite wywalczył J. Bednarz. Ponadto złoty medal w kata drużynowym zdobyli: J. Bednarz, K. Dumieński i G. Glica.



Najlepszym zawodnikiem turnieju został Grzegorz Glica z Akademii Karate Tradycyjnego w Kłaju, który zdobył w sumie 3 złote medale. Wyjazd niepołomickich zawodników zorganizował i sfinansował powiat wielicki.

Bezkonkurencyjni Szarowianie

Międzynarodowe Seminarium Karate Tradycyjnego Gasshuku, odbyło się w Dojo „Stara Wieś”. Trzech zawodników AKT zwyciężyło w rozegranych podczas zgrupowania zawodach - Goodwill Tournament.

JOANNA MUSIAŁ

Treningi prowadzili sensei Richard Jorgensen (Kanada) 7 Dan ITKF – prezydent ITKF, przewodniczący Komisji Technicznej ITKF, sensei Eligio Contarelli (Włochy) 7 Dan ITKF – członek Komisji Technicznej ITKF oraz sensei Dan Stuparu (Rumunia) 7 Dan ITKF, sensei Włodzimierz Kwieciński

(Polska) 7 Dan ITKF – prezes PZKT oraz sensei Krzysztof Neugebauer (Polska) 5 Dan.

W przedostatni dzień zgrupowania rozegrano Goodwill Tournament. W zawodach wzięli udział: kadeci, juniorzy i seniorzy. W czasie eliminacji w każdej z kategorii wyłoniono po ośmiu zawodników. Startowali zarówno polscy, jak i zagraniczni zawodnicy. Karatecy z Niepołomice i Kłaja okazali się bezkonkurencyjni. Puchar za pierwsze miejsce zdobyło trzech zawodników AKT: Klaudia Mleko (Szarów), Wiktor Staszak (Suchoraba) i Rafał Wajda (Szarów).

- Rafał niedawno zwyciężył w turnieju w USA, teraz znowu potwierdził swoją klasę. W rundzie kitei wygrał z zawodnikiem z Czech, potem stoczył dwie wspaniałe walki. W pierwszej pokonał Marka Żyłkę z Rzeszowa, medalistę mistrzostw Polski i Europy, liczącego prawie 2 metry wzrostu. W finałowym pojedynku zwyciężył z dwukrotnym mistrzem świata w kumite – Danielem Iwankiem z Lubina. Rafał ma dużą szansę reprezentować Polskę na mistrzostwach świata w konkurencji indywidualnej – komentował występ swojego podopiecznego Paweł Janusz.

W niedzielę tuż przed południem odbyły się egzaminy na czarny pas. Podeszło do nich trzech zawodników AKT: Krzysztof Buczek (Kłaj), Mateusz Bąk (Szarów) i Damian Latos (Niepołomice). Wszyscy uzyskali stopień 1 Dan, co więcej sensei Kwieciński stwierdził, że wyróżniali się na tle pozostałych zdających poziomem prezentowanych technik. W Gasshuku wzięło udział około 300 uczestników z wielu krajów Europy i nie tylko (m.in. z Czech, Słowacji, Austrii, Ukrainy, Rosji, Rumunii, Kanady, Wielkiej Brytanii, Litwy, Japonii, Polski).

W najbliższym czasie na zawodników z AKT czekają liczne zgrupowanie kadry narodowej przygotowujące do mistrzostw świata.



Puchar Wójta w rękach TS „Wolni” Kłaj

Pełne trybuny i pasjonująca rywalizacja rodzimych klubów piłkarskich o Puchar Wójta Gminy Kłaj – to pejzaż tegorocznych rozgrywek. Zawodnicy zmierzili się na uroczym ułożonym boisku „Zryw” Szarów wśród zielonych połaci Puszczy Niepołomickiej.

JUSTYNA WALIGÓRA

Przez najbliższy rok mianem „najlepszej futbolowej drużyny Gminy Kłaj” będzie posługiwać się TS „Wolni” Kłaj. Zwycięzca tegorocznego turnieju to zarazem ubiegłoroczny triumfator „Pucharu Wójta” i drużyna grająca w A klasie. Okazałe trofeum od wójta Zbigniewa Strączka odebrał kapitan drużyny – Krzysztof Chróściel. Kłajowski klub w wielkim finale zwyciężył 3 : 1 z reprezentacją Targowiska. Początkowo to „Targowianka” objęła prowadzenie, jednak „Wolni” szybko wyrównali i z czasem powiększyli przewagę. Flasiński Rafał, Szmałek Tomasz – to najlepsi bramkarze i bohaterowie tej części meczu.

VI Międzynarodowy Turniej Piłkarski z okazji 90-lecia TS Wolni Kłaj

Od 10 do 12 sierpnia Towarzystwo Sportowe Wolni Kłaj obchodziło Jubileusz 90-lecia działalności sportowej. Z tej okazji na stadionie w Kłaju odbył się mecz trampkarzy „Wolni” Kłaj – „Orzeł” Cikowice oraz mecz oldboyów Kłaj Szarów a następnie VI Międzynarodowy Galicyjski Turniej Piłkarski, na który zostały zaproszone drużyny „FC Obroszyn” z Ukrainy oraz polonijna drużyna „Wisła Wiedeń”.

J. CZUBAK

Sam turniej poprzedziła zażarta rywalizacja piłkarska drużyn trampkarzy która zakończyła się wynikiem 4 : 2 dla „Orła” Cikowice. Następnie na murawę wybiegli „starsi panowie” z Kłaja i Szarowa, którzy od lat toczą ze sobą ambitną rywalizację o palmę pierwszeństwa w Gminie Kłaj. Tym razem mecz zakończył się wynikiem remisowym 1:1. Zarządzono zatem rzuty karne, w których lepsza okazała się ekipa z Kłaja zwyciężając Szarów 5:4.

Tabela końcowa VI Międzynarodowego Galicyjskiego Turnieju piłkarskiego:

1. Wolni Kłaj	6 pkt.	bramki 6-1
2. Wisła Wiedeń	1 pkt.	bramki 3-5
3. FC Obroszyn	1 pkt.	bramki 2-5

Głównym sponsorem Jubileuszu 90-lecia TS Wolni Kłaj było Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

Wspierały nas również finansowo następujące firmy:

- Małopolski Bank Spółdzielczy w Wieliczce
- Spółdzielnia Handlowo-Usługowa Samopomoc Chłopska w Kłaju
- Małopolskie Zrzeszenie LZS Kraków ul. Batorego 2
- Przedsiębiorstwo Prywatne „Coldmark” w Kłaju
- Zakład Produkcyjno-Handlowy Tartak w Kłaju
- Restauracja „Azalia” w Szarowie.
- Piekarnia „Marco” – Firma Produkcyjno-Handlowo - Usługowa pana Marka Nowaka

Po meczu Oldboyów do rywalizacji przystąpiły drużyny seniorów.

W trakcie turnieju licznie zgromadzonym widzom czas umilał zespół wokalny Anna i Maria Gruszicki z Ukrainy śpiewając piękne ukraińskie piosenki. Cała impreza była organizowana w ramach zadania „Tam gdzie nasze korzenie”, którą wspierali sponsorzy, Powiat Wielicki, Urząd Gminy w Kłaju, TS Wolni Kłaj oraz liczni wolontariusze.



Wszystkim sponsorom TS Wolni Kłaj serdecznie dziękujemy

Dziękujemy również naszym wolontariuszom:

Krystynie Gierat, Krystynie Płachno, Zofii Przeździk, Lidii Palej, Janowi Płachno, Władysławowi Malota, Romanowi Pagaczowi, Piotrowi Botkowskiemu, Józefowi Gądkowi, Witoldowi Bogaczowi, Józefowi Świegodzie, Wojciechowi Smoterowi, Zbyszkowi Prochwiczowi.

Podziękowania kierujemy również do Wójta Gminy Kłaj Zbigniewa Strączka i pani dyrektor ZSO w Kłaju Lucyny Dudziak, za pomoc w organizacji tej imprezy.

Na przynęcie miały wzięcie

Zakończyliśmy cykl gminnych zawodów wędkarskich dzieci i młodzieży na stawie „Gradobić” w Kłaju. Organizatorem zmagania było Towarzystwo Wędkarskie „Las” oraz Rada Sołecka Kłaj.

MIROSŁAW KORTA

Wyjątkowy klimat imprezy oraz jej przebieg przeszedł najśmielsze oczekiwania. W trakcie wędkowania była sposobność do rodzinnego biwakowania. Ryby „brały” należycie, wynurzając się co rusz na haczykach naszych zapaleńców. Dzięki bezinteresownej pomocy naszych społeczników od strony organizacyjnej wszystko było dopięte na ostatni guzik. Tych, którzy swoją pomocą byli obecni od początku do końca zawodów należy wyszczególnić. Serdecznie podziękowania wędrują do: Towarzystwa Wędkarskiego „Las”, Lidii i Janusza Gądek, Jana Płachno, Tadeusza Śliwy oraz wszystkich, którzy swoją uczynnością pomogli w organizacji zawodów.

Punktacja:

I – Angelika Szczęśniak, II – Krystian Dziedzic, III – Jakub Malarczyk

W kategorii – ilość złowionych ryb:

I – Angelika Szczęśniak, II – Krzysztof Augustynowicz, III – Krystian Dziedzic

Sponsorzy:

1. BAHLSEN POLSKA spółka z o. o., sp. k., ul. Piłsudskiego 1, Skawina, www.bahlsen.pl



2. LAJKONIK SNACKS GmbH, ul. Piłsudskiego 1, Skawina, <http://www.lajkonik.pl/>



3. BAN- ROB Robert Banaszak Hurtownia Wędkarska, Dąbrowa 242, <http://robertbanaszak.w.interia.pl/>

4. Centrum Rowerowo Narciarskie Sklep Wędkarski, Krzysztof Migdał, Bochnia, ul. Partyzantów 5

5. <http://jacekmotola.pl/>



6. Sklep Wędkarski „RELAKS” Krzysztof Pagacz, Bochnia, ul. Niecała 12

7. Lidia i Janusz Gądek

8. Towarzystwo Wędkarskie KARP

9. Tadeusz Śliwa



MUZYKA W PAŁACU ŻELEŃSKICH 2012

(koncert IV)

7 października, w niedzielę o godz. 18.00,
w Grodkowicach, w ramach cyklu MUZYKA W PAŁACU
ŻELEŃSKICH odbędzie się koncert muzyki dawnej
w wykonaniu zespołu
ENSEMBLE BAROCUM w składzie: Stefanie True (Kanada)
– sopran, Mateusz Kowalski – viola da gamba, Patrycja
Domagalska – szpinet.

Młodzi muzycy wystąpią z programem „O ulotnych życia
przyjemnościach – miłości, muzyce, winie, kawie i
tytoniu”, w którym usłyszymy kompozycje barokowych
twórców: G. F. Haendla, T. Huma, J. S. Bacha, H. Purcella,
i innych.

WSTĘP WOLNY

Organizacja i kierownictwo artystyczne festiwalu:
MARTA i IRENEUSZ TRYBULCOWIE

Współorganizacja:
INSTYTUT HODOWLI I AKLIMATYZACJI ROŚLIN -
GRODKOWICE

Patronat honorowy:
ZBIGNIEW STRĄCZEK - Wójt Gminy Kłaj

Patronat medialny:
TVP Kraków, Panorama Powiatu Wielickiego

ZAPISY NA ZAJĘCIA KARATE

**Wraz z początkiem roku szkolnego
rozpoczynają się zapisy do nowych grup
w Akademii Karate Tradycyjnego
na terenie Gminy Kłaj**

Jednostkami stacjonarnymi są sale w: budynku Ośrodka
Zdrowia w Kłaju oraz Zespole Szkół Ogólnokształcących
w Szarowie. Trenować mogą zarówno chłopcy i dziewczynki
już od 4 roku życia.

Więcej informacji - Rafał Wajda nr tel. 606 248 108

Iluzjoniści malarstwa

**Do 30 września w Izbie Regionalnej można oglądać wystawę ADAMA
CHUDECKIEGO i JUSTYNY CHUDECKIEJ.**

KATARZYNA MUSIEJOWSKA
KRYSZYNA GIERAT

Wystawa prezentuje dorobek artystyczny ojca i córki, łączy dwa pokolenia
a przede wszystkim wspólne zainteresowania, talent i miłość do sztuki.
Pan Adam Chudecki jest mieszkańcem Targowiska. Malarstwem i rzeźbą
interesuje się od najmłodszych lat, jest samoukiem w tej dziedzinie. Ma
wyszkolenie techniczne, obecnie przebywa na emeryturze. Na wystawie
prezentuje przepiękne pejzaże, portrety i martwą naturę a także rzeźby
i płaskorzeźby.



fot. Małgorzata Balik

Jego córka Justyna Chudecka urodziła się również w Targowisku. Ta młoda
utalentowana artystka jest także samoukiem. Ulubioną techniką malarską jest
rysunek ołówkowy. Jej rysunki zachwycają niepowtarzalnym charakterem,
można je śmiało pomylić ze zdjęciami.
Polecamy i serdecznie zapraszamy do zobaczenia wystawy.

Plan wykładów Uniwersytetu Trzeciego Wieku

- I. Religie- dwa wykłady
- II. Psychologia- zrozumieć siebie w wieku dojrzałym
- III. Historia sztuki (szczegółowy temat do uzgodnienia)
- IV. Na przekór metryce 50 +
- V. Cukrzyca lub inny temat medyczny- dr Wojas
- VI. Wpływ hałasu na życie człowieka- prof. Engel
- VII. Twórczość W. Szymborskiej lub J. Tischner- dr Bonowicz.

Kolejność i szczegółowe tematy wykładów są w trakcie ustalania.
Najprawdopodobniej wykład inauguracyjny poprowadzi siostra dr Halina Mol.

Terminy wykładów: 8 X wykład inauguracyjny, następne: 22 X, 12 i 26 XI, 3 i 17
XII, 7 i 21 I 2013 r. Spotkanie oplatkowe- 17 XII, kolędowanie - 7.I.2013 r.

15 IX odbędzie się wycieczka do Wiśnicza i okolic. Następnie jeszcze we
wrześniu wycieczka na Skałki. Na 7- 9. XI planowana jest wycieczka do Sejmu
i Muzeum Powstania Warszawskiego.

Ryszard Chwil

Tajemnicze obozowisko

Zagubiony autobus, tajemnicze obozowisko, z którego nie można się wydostać i stary, poplamiony pamiętnik? Nazwa „Lottery” – brzmi tajemniczo, budzi wiele skojarzeń i wróży wiele przypadkowych zdarzeń. Ale czy na pewno przypadkowych?

Tak wyglądał tegoroczny III samodzielny obóz Piętej.

Zaczął się bardzo prosto. Najpierw kadra obozowa wpadła na pomysł wykorzystania elementów fabuły z serialu „Lost” (Zagubieni). Potem w ciągu kilku minut narodziła się nazwa Lottery. Ruszyła ogromna lawina przygotowań, organizacji i planowania. Efektem był już III samodzielny obóz 5 DH „Leśni Ludzie” przy ZSO w Kłaju.

To lato spędziliśmy w Beskidzie Żywieckim w miejscowości Jeleśnia. Obozowaliśmy na terenie bazy Hufca ZHP Rydułtowy i mogliśmy się osobiście przekonać, że pogłoski o śląskiej gościnności nie są bynajmniej przesadzone.



fot. pj

Obóz to najważniejsze wydarzenie w całorocznej pracy drużyny. Nic nie jest w stanie zastąpić tych dwóch tygodni na świeżym powietrzu, atmosfery i różnorodności obozowych zajęć. Priorytet jest zawsze ten sam – chcemy by na obóz pojechali wszyscy członkowie drużyny bez względu na ich sytuację materialną. To, że się nam to udaje, zawdzięczamy dotacjom instytucji (Urząd Gminy, Małopolskie Kuratorium Oświaty), prywatnym sponsorom i wolontariuszom. Dziękujemy im za pomoc, bez której samodzielny obóz nie byłby możliwy. Myślmy, że patrząc na zdjęcia, można powiedzieć tylko – było warto.

5 DH „Leśni Ludzie” przy ZSO w Kłaju

Darczyńcy i sponsorzy: ks. Kazimierz Budek, Maciej Laskowicz Linkart - Montaż i sprzedaż komputerów, Małopolski Bank Spółdzielczy Wieliczka Oddział w Kłaju, Radix s.c. - Punkt apteczny, Żuczek - Sklep spożywczo - przemysłowy. Czubak Z.

„Jaskółkowicze” spełniają wakacyjne marzenia

Dzieciom z Placówki Opiekuńczo- Wychowawczej „Jaskółka” wakacje upłynęły szybko i niezwykle interesująco.

PAULINA JANKOWICZ
JOANNA STALA

Najpierw bawiliśmy się w piratów i kowbojów. Potem w grupie 30 osób wybraliśmy się na 8-dniową kolonię do Piwnicznej-Zdrój. W programie były m. in.: zajęcia integracyjne oparte na zabawach ruchowych i podchodach czy wyjazd do Krynicy. Tam wspinaliśmy się na Górę Parkową, zwiedzaliśmy Pijalnię Wód Mineralnych oraz Deptak Krynicki. W Starym Sączu podziwialiśmy piękny rynek z zabytkową studnią oraz Klasztor Świętej Kingi. Kolejnym miejscem odwiedzin była „Pasieka Barć”. Mogliśmy tam poobserwować życie społeczności pszczoły oraz do woli smakować miód.



Podczas wyjazdu nie zabrakło zajęć edukacyjnych, rekreacyjnych i wychowawczych. Te i wiele innych atrakcji, zawdzięczamy zaprzyjaźnionemu nam Stowarzyszeniu „Nasze Dzieci” z Krakowa, któremu chcielibyśmy złożyć gorące podziękowania za zorganizowanie i sfinansowanie dzieciom wakacji marzeń.

Następne tygodnie przyniosły kolejne atrakcje. Jaskółkowicze odkrywali kosmos, przechodzili sprawdzian zręcznościowy dla astronautów i konstruowali tekturowe rakiety. Świetnie bawiliśmy się m.in. w Borku oraz Parku Jordana w Krakowie.

Przeżyliśmy niezapomnianą przygodę zwiedzając Kopalnię Soli w Wieliczce. Czas miło upływał nam także podczas rowerowych wypraw na niepołomicką pływalinię.



SPÓŁDZIELNIA HANDLOWO-USŁUGOWA SAMOPOMOC CHŁOPSKA W KŁAJU 32-015 KŁAJ 651



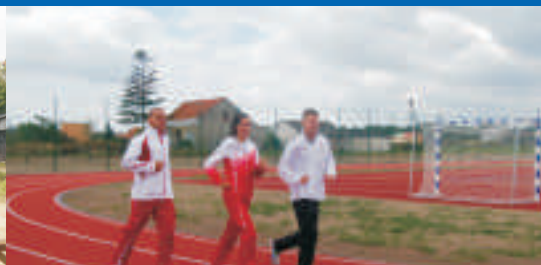
PODZIĘKOWANIE

W związku z otrzymanym medalem „Zasłużony dla Kłaja”, wręczonym podczas Jubileuszu 750-lecia Kłaja składamy serdeczne podziękowanie Radzie Gminy Kłaj za przyznanie nam tego odznaczenia. Szczególne podziękowanie kierujemy do mieszkańców Kłaja i całej Gminy Kłaj za to, że od 65 lat istnienia Spółdzielni kupujecie Państwo w naszych sklepach. Robiąc zakupy w naszych sklepach jesteście również sponsorami wszelkich imprez i uroczystości organizowanych w naszej Gminie, które Spółdzielnia rzeczowo i finansowo sponsoruje w każdym roku.

Dziękujemy Wam bardzo serdecznie i zapraszamy na zakupy do naszych spółdzielczych Delikatesów Centrum w Kłaju, Targowisku i Stanisławicach oferując Wam szeroki wybór towarów, konkurencyjne ceny, rzetelną i miłą obsługę.

Ze Spółdzielczym pozdrowieniem
Rada Nadzorcza i Zarząd
Spółdzielni

Jubileusz 750-lecia Kłaja



Bieżnie wypróbowali już zawodnicy kadry narodowej: Jakub Jelonek, Matylda Słezak i Marcin Nowak.
Do Kłaja przyjechali ze swoim trenerem Lechem Salamonowiczem.



Wydawca: Urząd Gminy Kłaj, Kłaj 32-015, tel 012 284 11 00. Redaktor naczelna: Justyna Waligóra, e-mail: j.waligora@klaj.pl

DRUKARNIA PROFIT MEDIA Sławomir Trzósło, ul. Partyzantów 22, 32-700 BOCHNIA
tel./fax 014 611 30 55, kom. 663 771 008, www.drukarnia.bochnia.pl. Nakład: 1 500 egzemplarzy

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnym tytułem. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Cennik ogłoszeń i reklam dostępny w redakcji.